Európai Parlament
2014-2019

Halászati Bizottság

2017/0043(COD)

26.10.2017

***I
JELENTÉSTERVEZET

az adriai-tengeri kisméretű nyílt vízi állományokra és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló európai parlamenti és a tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2017)0097 – C8-0095/2017 – 2017/0043(COD))

Halászati Bizottság

Előadó: Ruža Tomašić

Az eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
***II	Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
***III	Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogi aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogi aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a ▌ jel jelzi, vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával, és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.
Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE..... 5

INDOKOLÁS..... 38

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

az adriai-tengeri kisméretű nyílt vízi állományokra és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló európai parlamenti és a tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2017)0097 – C8-0095/2017 – 2017/0043(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2017)0097),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0095/2017),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2017. május 31-i véleményére ([1]),

– tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,

– tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A8-0000/2017),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;

2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[41] az Unió nemzetközi kötelezettségeivel összhangban megállapítja a KHP szabályait. A KHP	(2) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[41] az Unió nemzetközi kötelezettségeivel összhangban megállapítja a KHP szabályait. A KHP

[1] a Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

célja többek között annak biztosítása, hogy a halászat és az akvakultúra-tevékenységek környezeti szempontból hosszú távon fenntarthatóak legyenek, valamint hogy a halászati gazdálkodás vonatkozásában elővigyázatossági megközelítést és ökoszisztéma-alapú megközelítést alkalmazzanak.	célja többek között annak biztosítása, hogy a halászat és az akvakultúra-tevékenységek környezeti***, gazdasági és társadalmi*** szempontból hosszú távon fenntarthatóak legyenek, valamint hogy a halászati gazdálkodás vonatkozásában elővigyázatossági megközelítést és ökoszisztéma-alapú megközelítést alkalmazzanak.
[41] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).	[41] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az 1380/2013/EU rendeletnek megfelelően a rendelkezésre álló legjobb tudományos véleményeken alapuló halászati gazdálkodáshoz összehangolt, megbízható és pontos adatállományokra van szükség.

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
3 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az Adriai-tenger a Földközi-tenger egyik fontos alterülete, amelyről az összes fogás értékének egyharmada származik.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A kisméretű nyílt vízi fajok adriai-tengeri halászatára vonatkozó jelenlegi állománygazdálkodási intézkedések a vizekhez való hozzáférésre, a halászati erőkifejtés ellenőrzésére, valamint az eszközök használatát szabályozó technikai intézkedésekre irányulnak. ***A tudományos szakvélemények arra a következtetésre jutottak, hogy a fogásmennyiség ellenőrzése a legmegfelelőbb eszköz a megfelelő halászati mortalitás eléréséhez, és ez hatékonyabb állománygazdálkodási eszköz lenne a kisméretű nyílt vízi fajok esetében is.***[43]	(5) A kisméretű nyílt vízi fajok adriai-tengeri halászatára vonatkozó jelenlegi állománygazdálkodási intézkedések a vizekhez való hozzáférésre, a halászati erőkifejtés ellenőrzésére, valamint az eszközök használatát szabályozó technikai intézkedésekre irányulnak.
[43] Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) Földközi-tengeri állományok vizsgálata – 2. rész (STECF-11-14).	

Or. en

Indokolás

Tekintettel a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság legutóbbi jelentésére (STECF 16-14), amely az állománygazdálkodásra vonatkozó elvek pozitív és negatív hatásait elemezve megállapította, hogy a legjobb hatás a különböző állománygazdálkodási intézkedések (a fogás, az erőkifejtés és a kapacitás korlátozásainak) kombinációjával érhető el, valamint, hogy az egyes intézkedések egyedi alkalmazása is kedvezőtlen hatásokkal jár, a

fenti kijelentés törlését javasoljuk.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A közös halászati politika céljainak elérése érdekében adott esetben számos állományvédelmi intézkedést kell elfogadni bármilyen kombinációban, például többéves terveket, technikai intézkedéseket***, valamint a halászati lehetőségek rögzítését és kiosztását***.	(6) A közös halászati politika céljainak elérése érdekében adott esetben számos állományvédelmi intézkedést kell elfogadni bármilyen kombinációban, például többéves terveket, ***valamint*** technikai intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A többéves terv célja az, hogy hozzájáruljon a KHP célkitűzéseinek megvalósításához***, különös tekintettel a maximális fenntartható hozam (MFH) elérésére és fenntartására az érintett állományok vonatkozásában, valamint hogy megteremtse a fenntartható halászati ágazatot és hatékony állománygazdálkodási keretet biztosítson***.	(8) A többéves terv célja az, hogy hozzájáruljon a KHP célkitűzéseinek megvalósításához.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdése előírja, hogy a halászati lehetőségeket a többéves tervekben meghatározott célértékeknek megfelelően kell megállapítani.	***törölve***

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Az MFH elérésére és fenntartására vonatkozó célkitűzésnek megfelelő ***halászati mortalitás (F) célértékét*** célszerű ***a maximális fenntartható hozamnak megfelelő értékek (FMFH) tartományaként*** meghatározni. ***E*** tudományos ***szakvéleményeken alapuló tartományokra a tudományos szakvélemények változásainak figyelembevételéhez szükséges rugalmasság biztosítása, a kirakodási kötelezettség végrehajtásához való hozzájárulás, valamint a vegyes halászat jellemzőinek figyelembevétele érdekében van szükség. Az FMFH-tartományokat a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) számolta ki úgy, hogy az MFH értékhez képest ne okozza a hosszú távú hozam 5 %-ot meghaladó csökkenését. Ezenkívül a tartomány felső határa úgy került meghatározásra, hogy legfeljebb 5 % legyen annak az esélye, hogy az állomány a Blim érték alá csökkenjen***.	(12) Az MFH elérésére és fenntartására vonatkozó célkitűzésnek megfelelő***, a biomasszára vonatkozó SSBpa és SSBlim referenciapontokat*** célszerű meghatározni. ***Ezen értékeket naprakész*** tudományos ***szakvéleményekre kell alapozni***.

[45] Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) –

Kisméretű nyílt vízi állományok az Adriai-tengeren. Földközi-tengeri vizsgálatok, 1. rész (STEFC-15-14). 2015. [Az Európai Unió Kiadóhivatala, Luxembourg, EUR 27492 EN, JRC 97707, 52 o.] [A hivatkozás második része hibásnak tűnik. OPOCE, kérjük, ellenőrizzék.]

Or. en

Indokolás

A kisméretű nyílt vízi fajokra – amelyeket a hasznosításnál jobban befolyásol a környezeti feltételek alakulása – irányuló gazdálkodáshoz, a tudományos vizsgálati módszerek további fejlődéséig, egyelőre megfelelőbb és biztosabb a biomasszára vonatkozó értékek használata.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A ***halászati lehetőségek meghatározása céljából célszerű az FMFH-tartomány tekintetében megállapítani egy felső küszöbértéket normál igénybevétel esetére és – feltéve, hogy a szóban forgó állomány jó állapotúnak tekinthető – egy felső határt bizonyos esetekre***. Csak akkor válhat lehetségessé ***a halászati lehetőségek felső határ szerinti maximalizálása***, ha arra a tudományos szakvélemény vagy bizonyítékok alapján szükség van az e rendeletben szereplő célok eléréséhez vegyes halászat esetében, vagy el kell kerülni a fajokon belüli vagy fajok közötti állománydinamikák által okozott állománykárosítást, vagy ***korlátozni kell a halászati lehetőségek évenkénti változását***.	(13) A ***többéves terv célkitűzéseinek elérése érdekében minden egyes faj esetében az SSBpa-t kell célként meghatározni***. Csak akkor válhat lehetségessé ***egy magasabb cél megállapítása***, ha arra a tudományos szakvélemény vagy bizonyítékok alapján szükség van az e rendeletben szereplő célok eléréséhez vegyes halászat esetében, vagy el kell kerülni a fajokon belüli vagy fajok közötti állománydinamikák által okozott állománykárosítást, vagy ***ha a kisméretű nyílt vízi fajok valamely állománya az SSBlim érték alá kerül***.

Or. en

Indokolás

A kisméretű nyílt vízi fajokra – amelyeket a hasznosításnál jobban befolyásol a környezeti

feltételek alakulása – irányuló gazdálkodáshoz, a tudományos vizsgálati módszerek további fejlődéséig, egyelőre megfelelőbb és biztosabb a biomasszára vonatkozó értékek használata.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) ***Azon állományok esetében, amelyekre vonatkozóan megállapításra kerültek ilyen célértékek, valamint óvintézkedések*** alkalmazása céljából ***MFH Bküszöb-ben*** és ***Blim-ben*** kifejezett állományvédelmi referenciapontokat kell meghatározni a ***szardella- és szardíniaállományokra***. Amennyiben az állományok az ***MFH Bküszöb-érték*** alá kerülnek, ***a halászati mortalitást le kell csökkenteni az FMFH alá***.	(15) ***Óvintézkedések*** alkalmazása céljából ***SSBlim-ben*** és ***SSBpa-ban*** kifejezett állományvédelmi referenciapontokat kell meghatározni a ***kisméretű nyílt vízi fajokra***. Amennyiben az állományok az ***SSBlim-érték*** alá kerülnek, ***megfelelő intézkedéseket kell elfogadni annak biztosítására, hogy az érintett állomány szintje mihamarabb visszaálljon az SSBpa-értéket meghaladó szintre***.

Or. en

Indokolás

A kisméretű nyílt vízi fajokra – amelyeket a hasznosításnál jobban befolyásol a környezeti feltételek alakulása – irányuló gazdálkodáshoz, a tudományos vizsgálati módszerek további fejlődéséig, egyelőre megfelelőbb és biztosabb a biomasszára vonatkozó értékek használata.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) További óvintézkedéseket kell bevezetni abban az esetben, ha az állomány mérete a Blim referenciapont alá esik. Az óvintézkedésekbe bele kell tartoznia a halászati lehetőségek csökkentésének és egyes konkrét állományvédelmi intézkedéseknek, ha valamely állomány a tudományos szakvélemények szerint fenyegetettségnek van kitéve. Ezeket az intézkedéseket	***törölve***

szükség szerint egyéb intézkedésekkel ki kell egészíteni, például az 1380/2013/EU rendelet 12. cikke szerinti bizottsági intézkedésekkel vagy az 1380/2013/EU rendelet 13. cikke szerinti tagállami intézkedésekkel.

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Azon állományok esetében, amelyeknél nem áll rendelkezésre referenciapont, az elővigyázatosság elvét kell alkalmazni. ***A járulékos fogásként ejtett állományok esetében – az ilyen állományok szaporodóképes biomasszájának legalacsonyabb szintjére vonatkozó szakvélemény hiányában – célirányos állományvédelmi intézkedéseket kell elfogadni, ha a tudományos szakvélemények szerint korrekciós intézkedésekre van szükség.***	(17) Azon állományok esetében, amelyeknél nem áll rendelkezésre referenciapont, az elővigyázatosság elvét kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
18 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(18a) Az adriai tagállamok közös ajánlása, valamint az erszényes kerítőhálók műszaki jellemzőit és a tengerfenék élővilágára gyakorolt hatását bemutató tanulmány került benyújtásra független szakértők és a Halászati

Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság felé, amelyeket azok felülvizsgáltak. Ezért helyénvaló az 1967/2006/EK tanácsi rendelet 13. cikke (3) bekezdésének második albekezdésétől és a II. mellékletének 2. pontjától való eltérésről rendelkezni.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Mivel az Adriai-tengeren a kisméretű nyílt vízi fajokra halászó hajók gyakran tesznek rövid halászati utakat, az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkében előírt előzetes értesítés használatát úgy kell alkalmazni, hogy az előzetes értesítést legalább a kikötőbe érkezés becsült ideje előtt ***másfél*** órával kell elküldeni. Ugyanakkor, figyelembe véve a kevés halat ejtő halászati utaknak az érintett állományokra gyakorolt korlátozott hatását, az előzetes értesítésekre vonatkozóan küszöbértéket kell meghatározni, amennyiben ezek a hajók legalább 1 ***tonna szardellát vagy szardíniát*** tartanak a fedélzeten.	(22) Mivel az Adriai-tengeren a kisméretű nyílt vízi fajokra halászó hajók gyakran tesznek rövid halászati utakat, az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkében előírt előzetes értesítés használatát úgy kell alkalmazni, hogy az előzetes értesítést legalább a kikötőbe érkezés becsült ideje előtt ***egy*** órával kell elküldeni. Ugyanakkor, figyelembe véve a kevés halat ejtő halászati utaknak az érintett állományokra gyakorolt korlátozott hatását, az előzetes értesítésekre vonatkozóan küszöbértéket kell meghatározni, amennyiben ezek a hajók ***kisméretű nyílt vízi fajokból*** legalább 1 ***tonnát*** tartanak a fedélzeten.

Or. en

Indokolás

A part sajátosságaiból fakadóan, és mivel a halászterületek a kikötőkhöz viszonylag közel helyezkednek el, rövidebb időtartamot kell előirányozni az előzetes értesítésre vonatkozóan.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) A ***szardella- és szardíniafogásokra*** vonatkozóan indokolt megállapítani olyan küszöbértékeket, amelyek felett egy halászhajó az 1224/2009/EK rendelet 43. cikkével összhangban köteles egy kijelölt kikötőben vagy parthoz közeli helyen kirakodni. A tagállamoknak ezenkívül az említett kikötők vagy parthoz közeli helyek kijelölésekor a rendelet 43. cikkének (5) bekezdésében foglalt kritériumokat oly módon kell alkalmazniuk, hogy biztosítsák a hatékony ellenőrzést.	(24) A ***kisméretű nyílt vízi fajokból történő fogásokra*** vonatkozóan indokolt megállapítani olyan küszöbértékeket, amelyek felett egy halászhajó az 1224/2009/EK rendelet 43. cikkével összhangban köteles egy kijelölt kikötőben vagy parthoz közeli helyen kirakodni. A tagállamoknak ezenkívül az említett kikötők vagy parthoz közeli helyek kijelölésekor a rendelet 43. cikkének (5) bekezdésében foglalt kritériumokat oly módon kell alkalmazniuk, hogy biztosítsák a hatékony ellenőrzést.

Or. en

Indokolás

A módosítás a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság jelenlegi gazdálkodási tervében szereplő „kisméretű nyílt vízi fajok” meghatározás használatára tesz javaslatot. A meghatározásból következik, hogy a két fajra irányuló gazdálkodás közösen történik. E két fajt együtt fogják ki, és mivel az erszényes kerítőhálóval történő halászat során nem lehet kizárólag egy fajra célozni, az állománygazdálkodási intézkedéseknek is mindkét fajra együttesen kell irányulniuk. Emellett e két faj egymást váltogatja a természetben, és mindkettő nagymértékben ki van szolgáltatva a környezeti körülmények alakulásának. Ebből kifolyólag e két fajta halászatának ellenőrzését és irányítását együtt kell kezelni, ahogyan az már Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság jelenlegi keretrendszerében is történik.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) A műszaki és a tudományos fejlődéshez való, kellő időben és arányos módon történő alkalmazkodás céljából, a rugalmasság biztosítására és egyes intézkedések alakításának lehetővé tétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően e rendelet kiegészítéseként ***a makréla és a***	(25) A műszaki és a tudományos fejlődéshez való, kellő időben és arányos módon történő alkalmazkodás céljából, a rugalmasság biztosítására és egyes intézkedések alakításának lehetővé tétele érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően e rendelet kiegészítéseként a kirakodási

fattyúmakréla állományvédelmét érintő korrekciós intézkedések, a kirakodási kötelezettség végrehajtása, valamint technikai intézkedések vonatkozásában jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

kötelezettség végrehajtása, valamint technikai intézkedések vonatkozásában jogi aktusokat fogadjon el. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Or. en

Indokolás

A többéves terv rendelkezései csak a szardíniára és a szardellára vonatkozhatnak, mivel az egyéb fajok (makréla (Scomber spp.) és a fattyúmakréla (Trachurus spp.)) esetében alapvető adatok hiányoznak, és nem állnak rendelkezésre a szükséges tudományos vizsgálatok. A többéves tervnek – ahogyan erre az Európai Bizottság magyarázata is rámutatott – a kirakodási kötelezettség miatt kell foglalkoznia ezekkel a fajokkal, ugyanakkor e témakört világosan el kell különíteni a többéves terv hatályán belül.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Az 1380/2013/EU rendelet 10. cikkének (3) bekezdésében foglaltak szerint rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság időszakosan értékelje e rendelet alkalmazásának megfelelőségét és hatékonyságát. Ezeket az értékeléseket a terv tudományos szakvéleményen alapuló	(26) Az 1380/2013/EU rendelet 10. cikkének (3) bekezdésében foglaltak szerint rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság időszakosan értékelje e rendelet alkalmazásának megfelelőségét és hatékonyságát. Ezeket az értékeléseket a terv tudományos szakvéleményen alapuló

rendszeres kiértékelését követve, illetve az alapján kell végezni. A tervet ***ötévente*** kell kiértékelni. Ez az időszak lehetővé teszi a kirakodási kötelezettség teljes körű végrehajtását, valamint regionális intézkedések elfogadását, végrehajtását, valamint azt, hogy láthatóvá váljanak az állományokra és a halászatra gyakorolt hatások. Ez a tudományos testületek által is megkövetelt minimálisan szükséges időszak.	rendszeres kiértékelését követve, illetve az alapján kell végezni. A tervet ***öt évvel e rendelet hatálybalépése után*** kell kiértékelni. Ez az időszak lehetővé teszi a kirakodási kötelezettség teljes körű végrehajtását, valamint regionális intézkedések elfogadását, végrehajtását, valamint azt, hogy láthatóvá váljanak az állományokra és a halászatra gyakorolt hatások. Ez a tudományos testületek által is megkövetelt minimálisan szükséges időszak.

Or. en

Indokolás

Az állomány állapotára és az állománygazdálkodás során alkalmazandó megközelítésre vonatkozóan számos kérdés még nyitva áll, így a javaslat a többéves tervnek egy ötéves időszakot követően történő felülvizsgálatát irányozza elő. Ennyi idő elteltével a tudomány minden bizonnyal világosan ki tudja majd mutatni, hogy szükség van-e az állománygazdálkodási megközelítés esetleges módosítására.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Ez a rendelet az Adriai-tengerben élő szardella (Engraulis encrasicolus) és szardínia (Sardina pilchardus) állományaira (a továbbiakban: ***az érintett állományok***), valamint az ezekre az állományokra irányuló halászati tevékenységekre vonatkozik. Ezenkívül az ***érintett állományok egyikére vagy mindegyikére*** irányuló halászat során az Adriai-tengeren járulékosan kifogott makrélára (Scomber spp.) és fattyúmakrélára (Trachurus spp.) is alkalmazandó.	(2) Ez a rendelet az Adriai-tengerben élő szardella (Engraulis encrasicolus) és szardínia (Sardina pilchardus) állományaira (a továbbiakban: ***kisméretű nyílt vízi fajok***), valamint az ezekre az állományokra irányuló halászati tevékenységekre vonatkozik. Ezenkívül az ***1380/2013/EU rendelet 15. cikke által meghatározott kirakodási kötelezettség végrehajtásának vonatkozásában e rendelet a kisméretű nyílt vízi fajokra*** irányuló halászat során az Adriai-tengeren járulékosan kifogott makrélára (Scomber spp.) és fattyúmakrélára (Trachurus spp.) is alkalmazandó.

Or. en

Indokolás

A többéves terv rendelkezései csak a szardíniára és a szardellára vonatkozhatnak, mivel az egyéb fajok (makréla (Scomber spp.) és a fattyúmakréla (Trachurus spp.)) esetében alapvető adatok hiányoznak, és nem állnak rendelkezésre a szükséges tudományos vizsgálatok. A többéves tervnek – ahogyan erre az Európai Bizottság magyarázata is rámutatott – a kirakodási kötelezettség miatt kell foglalkoznia ezekkel a fajokkal, ugyanakkor e témakört világosan el kell különíteni a többéves terv hatályán belül.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) „irányul”: a fogás élőtömegének legalább 50%-át szardínia vagy szardella teszi ki;

Or. en

Indokolás

Az „irányul” fogalom állománygazdálkodáshoz történő meghatározása a halászati napok szempontjából van szükség.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) „kisméretű nyílt vízi ***állományok***”: ***az e rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében felsorolt állományok vagy azok bármilyen kombinációja***;	c) „kisméretű nyílt vízi ***fajok***”: ***a szardínia (Sardina pilchardus) és a szardella (Engraulis encrasicolus) állományai***;

Or. en

Indokolás

A módosítás a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság jelenlegi gazdálkodási tervében szereplő „kisméretű nyílt vízi fajok” meghatározás használatára tesz javaslatot. A meghatározásból következik, hogy a két fajra irányuló gazdálkodás közösen történik. E két fajt együtt fogják ki, és mivel az erszényes kerítőhálóval történő halászat során nem lehet

kizárólag egy fajra célozni, az állománygazdálkodási intézkedéseknek is mindkét fajra együttesen kell irányulniuk. Emellett e két faj egymást váltogatja a természetben, és mindkettő nagymértékben ki van szolgáltatva a környezeti körülmények alakulásának. Ebből kifolyólag e két fajta halászatának ellenőrzését és irányítását együtt kell kezelni, ahogyan az már Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság jelenlegi keretrendszerében is történik.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) „FMFH-tartomány”: olyan értéktartomány, amelyben az adott tartomány tudományosan meghatározott határain belüli valamennyi halászati mortalitási szint vegyes halászat esetén és a tudományos szakvéleményekkel összhangban, hosszú távon, a meglévő átlagos környezeti feltételek mellett maximális fenntartható hozamot (MFH) eredményez anélkül, hogy jelentősen befolyásolná az érintett állományok szaporodási folyamatát;	***törölve***

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) „halászati nap”: bármely 24 órás folyamatos időszak vagy annak egy része, amelyben a halászhajó halászati tevékenységet végez, ilyen például a halak felkutatása, halászeszközök kivetése, kihelyezése, húzása és vontatása, a fogás fedélzetre vétele, a hal és a halászati termékek fedélzeten tartása, fedélzeti feldolgozása, áthelyezése és kirakodása;

Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) „SSBlim”: a szaporodóképes állomány biomasszájának azon legalacsonyabb referenciapontja, amely alatt korrekciós állománygazdálkodási intézkedéseket kell életbe léptetni annak biztosítására, hogy az állomány a biztonságos biológiai határértékek közötti szintre álljon vissza;

Or. en

Indokolás

A kisméretű nyílt vízi fajokra – amelyeket a hasznosításnál jobban befolyásol a környezeti feltételek alakulása – irányuló gazdálkodáshoz, a tudományos vizsgálati módszerek további fejlődéséig, egyelőre megfelelőbb és biztosabb a biomasszára vonatkozó értékek használata.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – d c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	dc) „SSBpa”: a szaporodóképes állomány biomasszájának azon elővigyázatossági referenciapontja, amely alatt állománygazdálkodási intézkedéseket kell életbe léptetni annak biztosítására, hogy az állomány a biztonságos biológiai határértékek közötti szintre álljon vissza;

Or. en

Indokolás

A kisméretű nyílt vízi fajokra – amelyeket a hasznosításnál jobban befolyásol a környezeti

feltételek alakulása – irányuló gazdálkodáshoz, a tudományos vizsgálati módszerek további fejlődéséig, egyelőre megfelelőbb és biztosabb a biomasszára vonatkozó értékek használata.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) „MFH Bküszöb”: a szaporodóképes állomány biomasszájának az a legalacsonyabb referenciapontja, amely alatt megfelelő állománygazdálkodási intézkedéseket kell életbe léptetni annak biztosítására, hogy a kiaknázási arányok és a természetes változások együttesen visszaállítsák az állományokat azon szintek fölé, amelyek képesek hosszú távon biztosítani az MFH-t.	***törölve***

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) „halászati lehetőség”: mennyiségileg meghatározott halászati jogosultság, fogási mennyiségben és/vagy halászati erőkifejtésben kifejezve.	***törölve***

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A többéves tervnek hozzá kell járulnia a közös halászati politika tekintetében az 1380/2013/EU rendelet 2. cikkében felsorolt célkitűzések eléréséhez***, különösen a halászati gazdálkodás elővigyázatossági megközelítésének alkalmazásával, és annak biztosítására kell törekednie, hogy az élő tengeri biológiai erőforrások kiaknázása során a halászott fajok állományait visszaállítsák az MFH-t biztosítani képes szint fölé, és tartsák is fenn ezt a szintet***.	(1) A többéves tervnek hozzá kell járulnia a közös halászati politika tekintetében az 1380/2013/EU rendelet 2. cikkében felsorolt célkitűzések eléréséhez.

Or. en

Indokolás

Az 1380/2013/EU rendelet meghatározta a célkitűzéseket, így azokat nem kell itt megismételni. A közös halászati politika keretében megfogalmazott célkitűzések egyformán fontosak, az MFH elérése nem jelenhet meg a többi célkitűzésnél – például a halászati ágazat társadalmi stabilitásánál – fontosabb szempontként.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A többéves tervnek hatékony, egyszerű és stabil állománygazdálkodási keretet kell nyújtani az adriai-tengeri kisméretű nyílt vízi ***állományok*** kiaknázásához.	(2) A többéves tervnek hatékony, egyszerű és stabil állománygazdálkodási keretet kell nyújtani az adriai-tengeri kisméretű nyílt vízi ***fajok*** kiaknázásához.

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Szardellára és szardíniára vonatkozó célok	***Kisméretű nyílt vízi fajokra*** vonatkozó célok

Or. en

Indokolás

A meghatározásból következik, hogy a két fajra irányuló gazdálkodás közösen történik.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A ***halászati mortalitás célértékét az érintett állományok vonatkozásában*** a lehető leghamarabb***, és fokozatosan, egyre növekvő alapon 2020-ig*** el kell érni, és azt követően az I. mellékletben meghatározott ***tartományokban*** és a 3. cikk (1) bekezdésében megállapított célkitűzésekkel összhangban fenn kell tartani.	(1) A ***kisméretű nyílt vízi fajokra vonatkozóan kitűzött referenciapont célértékeket*** a lehető leghamarabb el kell érni, és azt követően az I. mellékletben meghatározott ***értékek fölött*** és a 3. cikk (1) bekezdésében megállapított célkitűzésekkel összhangban fenn kell tartani.

Or. en

Indokolás

A módosítás összhangba hozza a 4. cikk rendelkezéseit a biomassza-alapú referenciapontokra tett javaslattal.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A ***halászati lehetőségeknek*** meg kell felelniük az e rendelet I. mellékletének A. oszlopában meghatározott ***halászati***	(2) A ***kisméretű nyílt vízi fajok halászatára vonatkozó állománygazdálkodási intézkedéseknek*** meg kell felelniük az e rendelet I.

mortalitási céltartományoknak.	mellékletének A. oszlopában meghatározott ***referenciapontok célértékének***.

Or. en

Indokolás

A módosítás összhangba hozza a 4. cikk rendelkezéseit a biomassza-alapú referenciapontokra tett javaslattal. A módosítás a „halászati lehetőségek” fogalom törlését, és helyette az „állománygazdálkodási intézkedések” fogalom használatát javasolja. Különös tekintettel arra, hogy a halászati lehetőségek a teljes kifogható mennyiségen alapuló rendszerhez kapcsolódnak, az erőkifejtés-alapú állománygazdálkodási rendszerhez azonban jobban illeszkedik a javaslatban szereplő fogalom.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve ***a halászati lehetőségeket*** az I. melléklet A. oszlopában meghatározott ***halászati mortalitási*** szinteknél ***alacsonyabb szinten*** is ***lehet rögzíteni.***	(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve ***az állománygazdálkodási intézkedések*** az I. melléklet A. oszlopában meghatározott szinteknél ***magasabb értékeket*** is ***megcélozhatnak, ha:*** ***a) arra a tudományos szakvélemény vagy bizonyítékok alapján szükség van a 3. cikkben szereplő célok eléréséhez vegyes halászat esetében;*** ***b) a fajon belüli vagy fajok közötti dinamikák miatt tudományos szakvélemények vagy bizonyítékok alapján az állomány komoly károsodásának elkerüléséhez szükség van rá, vagy;*** ***c) a kisméretű nyílt vízi fajok valamely állománya az I. melléklet B. oszlopában meghatározott referenciapont alá kerül***.

Or. en

Indokolás

A módosítás összhangba hozza a 4. cikk rendelkezéseit a biomassza-alapú referenciapontokra tett javaslattal. Különös tekintettel arra, hogy a halászati lehetőségek a teljes kifogható

mennyiségen alapuló rendszerhez kapcsolódnak, az erőkifejtés-alapú állománygazdálkodási rendszerhez azonban jobban illeszkedik a javaslatban szereplő fogalom.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A (2) és (3) bekezdéstől eltérve egy állományra vonatkozóan a halászati lehetőségek meghatározhatók az I. melléklet B. oszlopában megállapított halászati mortalitási tartományokkal összhangban is, feltéve, hogy az érintett állomány a szaporodóképes állomány biomasszájának legalacsonyabb szintjére vonatkozó, a II. melléklet A. oszlopában megállapított referenciapontnál nagyobb:	***törölve***
a) ha vegyes halászat esetén tudományos szakvélemények vagy bizonyítékok alapján szükség van rá a 3. cikkben meghatározott célkitűzések eléréséhez,	
b) ha a fajon belüli vagy fajok közötti dinamikák miatt tudományos szakvélemények vagy bizonyítékok alapján az állomány komoly károsodásának elkerüléséhez szükség van rá, vagy	
c) az egymást követő években meghatározott halászati lehetőségek több mint 20 %-os változásának elkerülése érdekében.	

Or. en

Indokolás

A módosítás összhangba hozza a 4. cikk rendelkezéseit a biomassza-alapú referenciapontokra tett javaslattal. Különös tekintettel arra, hogy a halászati lehetőségek a teljes kifogható mennyiségen alapuló rendszerhez kapcsolódnak, az erőkifejtés-alapú állománygazdálkodási rendszerhez azonban jobban illeszkedik a javaslatban szereplő fogalom.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A szaporodóképes állomány biomasszájának ***legalacsonyabb szintjeként és*** határértékeként kifejezett állományvédelmi referenciapontokat, melyek ***az érintett állományok*** teljes szaporodási kapacitásának megóvása érdekében alkalmazandók, ***a II.*** melléklet állapítja meg.	(1) A szaporodóképes állomány biomasszájának határértékeként kifejezett állományvédelmi referenciapontokat, melyek ***a kisméretű nyílt vízi fajok*** teljes szaporodási kapacitásának megóvása érdekében alkalmazandók, ***az I.*** melléklet ***B. oszlopa*** állapítja meg.

Or. en

Indokolás

A javasolt módosítások összhangban vannak a többi, biomasszára – és a csak arra vonatkozóan elérhető és biztos értékekre – alapozott javaslattal.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Amennyiben tudományos szakvélemények szerint valamely ***érintett állomány*** szaporodóképes állományának biomasszája a szaporodóképes biomassza e rendelet ***II.*** mellékletének ***A.*** oszlopában meghatározott legalacsonyabb referenciapontja alatt van, minden megfelelő intézkedést el kell elfogadni annak ***biztosítására***, hogy ***az érintett állomány*** szintje mihamarabb visszaálljon az ***MFH-t biztosító szintet*** meghaladó szintre. Különösen***, az érintett állomány tekintetében az említett szintű halászati lehetőségeket*** – e rendelet 4. cikkének (2) ***és (4)*** bekezdésétől eltérve ***– olyan szinteken kell megállapítani, amelyek összhangban állnak az e rendelet I.***	(2) Amennyiben tudományos szakvélemények szerint valamely ***kisméretű nyílt vízi faj*** szaporodóképes állományának biomasszája a szaporodóképes biomassza e rendelet ***I.*** mellékletének ***B.*** oszlopában meghatározott legalacsonyabb referenciapontja alatt van, minden megfelelő intézkedést el kell elfogadni annak ***elősegítésére***, hogy ***a kisméretű nyílt vízi faj*** szintje mihamarabb visszaálljon az ***I. melléklet A. oszlopában meghatározott referenciapontot*** meghaladó szintre. Különösen – e rendelet 4. cikkének (2) bekezdésétől eltérve ***és a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően – az állománygazdálkodási intézkedéseket***

mellékletének A. oszlopában meghatározott tartomány alá csökkent halászati mortalitással, figyelembe véve az érintett állomány biomasszájának csökkenését.	***módosítani kell*** figyelembe véve az érintett állomány biomasszájának csökkenését.

Or. en

Indokolás

A javasolt módosítások összhangban vannak a többi, biomasszára – és a csak arra vonatkozóan elérhető és biztos értékekre – alapozott javaslattal.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben tudományos szakvélemények szerint ***valamely érintett állomány*** szaporodóképes állományának biomasszája a szaporodóképes biomassza e rendelet ***II.*** mellékletének B. oszlopában meghatározott legalacsonyabb referenciapontja (***Blim***) alatt van, további korrekciós intézkedéseket kell hozni annak ***biztosítására***, hogy az ***érintett*** állomány szintje mihamarabb visszaálljon az ***MFH-t biztosító szintet*** meghaladó szintre. A 4. cikk (2) ***és (4)*** bekezdésétől való eltérés révén az említett korrekciós intézkedések konkrétan magukban foglalhatják az érintett állomány halászatának felfüggesztését, és ***a halászati lehetőségek*** megfelelő ***csökkentését***.	(3) Amennyiben tudományos szakvélemények szerint ***mindkét kisméretű nyílt vízi faj*** szaporodóképes állományának biomasszája a szaporodóképes biomassza e rendelet ***I.*** mellékletének B. oszlopában meghatározott legalacsonyabb referenciapontja (***SSBlim***) alatt van, további korrekciós intézkedéseket kell hozni annak ***elősegítésére***, hogy ***a két*** állomány szintje mihamarabb visszaálljon az ***I. melléklet A. oszlopában szereplő referenciapontot*** meghaladó szintre. A 4. cikk (2) bekezdésétől való eltérés révén az említett korrekciós intézkedések konkrétan magukban foglalhatják az érintett állomány halászatának felfüggesztését, és ***egyéb*** megfelelő ***állománygazdálkodási intézkedéseket***.

Or. en

Indokolás

A javasolt módosítások összhangban vannak a többi, biomasszára – és a csak arra vonatkozóan elérhető és biztos értékekre – alapozott javaslattal.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a tudományos szakvélemények szerint korrekciós intézkedésekre van szükség ***az e rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett*** kisméretű nyílt vízi ***állományok*** védelme érdekében***, illetve a szardella vagy szardínia esetében***, ha bármelyik állomány szaporodóképes biomasszája egy adott évre vonatkozóan az e rendelet ***II.*** mellékletének ***A.*** oszlopában szereplő állományvédelmi referenciapontok alatt van, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy megfelelő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e rendelet 16. cikke és az 1380/2013/EU rendelet 18. cikke értelmében a következőkre vonatkozóan:	***(1)*** Ha a tudományos szakvélemények szerint korrekciós intézkedésekre van szükség kisméretű nyílt vízi ***fajok*** védelme érdekében, ***vagy*** ha bármelyik állomány szaporodóképes biomasszája egy adott évre vonatkozóan az e rendelet ***I.*** mellékletének ***B.*** oszlopában szereplő állományvédelmi referenciapontok alatt van, a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy megfelelő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e rendelet 16. cikke és az 1380/2013/EU rendelet 18. cikke értelmében a következőkre vonatkozóan:

Or. en

Indokolás

A javasolt módosítások összhangban vannak a többi, biomasszára – és a csak arra vonatkozóan elérhető és biztos értékekre – alapozott javaslattal.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a halászeszközök jellemzői, különösen a szembőség, az eszköz felépítése, az eszközök mérete vagy a szelektivitás biztosítása vagy javítása érdekében alkalmazott szelekciós eszközök használata;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A javaslat a felsorolt intézkedések törlésére vonatkozik, mivel azokkal nem érhető el gyors eredmény. Azokra az esetekre, ha valamely állomány mennyisége az SSBlim-érték alá esik, és az Európai Bizottságnak be kell avatkoznia, a mielőbbi kedvező változások előidézésére alkalmas, megfelelő intézkedéseket kell előirányozni.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a halászeszközök használata és merítési mélysége, a szelektivitás biztosítása vagy javítása érdekében;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A javaslat a felsorolt intézkedések törlésére vonatkozik, mivel azokkal nem érhető el gyors eredmény. Azokra az esetekre, ha valamely állomány mennyisége az SSBlim-érték alá esik, és az Európai Bizottságnak be kell avatkoznia, a mielőbbi kedvező változások előidézésére alkalmas, megfelelő intézkedéseket kell előirányozni.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a szelektivitáshoz kapcsolódó más jellemzők.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A javaslat a felsorolt intézkedések törlésére vonatkozik, mivel azokkal nem érhető el gyors eredmény. Azokra az esetekre, ha valamely állomány mennyisége az SSBlim-érték alá esik, és az Európai Bizottságnak be kell avatkoznia, a mielőbbi kedvező változások előidézésére alkalmas, megfelelő intézkedéseket kell előirányozni.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdéstől eltérve a 4. cikkben szereplő célok elérése érdekében öt éven keresztül az alábbi intézkedések alkalmazandók:
	a) a kisméretű nyílt vízi fajok halászatára vonatkozó 2018-as fogási határt a 2014-es szinten kell rögzíteni. 2019-től 2022-ig fokozatosan, minden évben az előző évre vonatkozó érték 5%-ával csökkenteni kell a fogási határt;
	b) a halászhajók kisméretű nyílt vízi fajok halászatára irányuló halászati erőkifejtése nem haladhatja meg az évi 180 és a havi 20 halászati napot, úgy, hogy az évi legfeljebb 144 halászati napban irányulhat szardínia és évi legfeljebb 144 halászati napban szardella fogására;
	c) az ívó- és halbölcső területek védelme érdekében minden évben hely- és időbeli tilalmakat kell érvényesíteni. E tilalmaknak a kisméretű nyílt vízi fajok teljes, adriai-tengeri elterjedési területére 15 egymást követő napnál nem rövidebb és 30 egymást követő napnál nem hosszabb időtartamban kell érvényben lenniük. E tilalmakat az alábbi időszakokban kell alkalmazni:
	i. szardíniára vonatkozóan október 1-jétől március 31-ig, és
	ii. szardellára vonatkozóan április 1-jétől szeptember 30-ig;
	d) a 12 méternél hosszabb halászhajókra hat hónapnál nem rövidebb időszakra szóló további tilalmakat kell érvényesíteni. E tilalmaknak az azonosított halbölcső helyek és a halak fiatal korosztályainak védelme

szempontjából fontos területek legalább 30%-ára kell vonatkozniuk (a parti és a belső tengeren);

e) a kisméretű nyílt vízi fajokat aktívan halászó vonóhálós és erszényes kerítőhálós halászhajók teljes flottakapacitása a bruttó tonnatartalom (BT) és/vagy a bruttó regisztertonna (GRT), a motorteljesítmény (kW) és a hajók száma tekintetében nem haladhatja meg a 2014-ben jóváhagyott aktív flotta kapacitását.

Or. en

Indokolás

2015-től részben, 2017-től teljes egészében zajlik a javasolt intézkedések végrehajtása. Az intézkedések összhangban vannak a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság gazdálkodási tervével, és a gazdálkodási megközelítés és intézkedések változatlan továbbvitele különösen fontos ahhoz, hogy hatásuk megfelelő módon értékelhető legyen. Emellett a javaslat tartalmazza a fogási határ ugyanezen időszakban megvalósuló fokozatos csökkentését is.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az (1a) bekezdéstől eltérve a stabilitás biztosítása és az állománygazdálkodási intézkedéseken belüli különbségek korlátozása érdekében a c) és a d) pontban hivatkozott tilalmak időtartama közötti eltérés két egymást követő évben nem haladhatja meg a 10%-ot.

Or. en

Indokolás

2015-től részben, 2017-től teljes egészében zajlik a javasolt intézkedések végrehajtása. Az intézkedések összhangban vannak a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság gazdálkodási tervével, és a gazdálkodási megközelítés és intézkedések változatlan

továbbvitele különösen fontos ahhoz, hogy hatásuk megfelelő módon értékelhető legyen. Emellett a javaslat tartalmazza a fogási határ ugyanezen időszakban megvalósuló fokozatos csökkentését is.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. cikk
	Technikai intézkedések
	(1) E rendelet alkalmazásában az 1967/2006/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének második albekezdése és a II. mellékletének 2. pontja nem alkalmazandó.
	(2) E rendelet alkalmazásában a kerítőháló (erszényes kerítőháló és összehúzó kötél nélküli kerítőháló) maximális hossza nem haladhatja meg a 600 métert, maximális mélysége pedig nem haladhatja meg a hossz 1/3-át.

Or. en

Indokolás

Bármely gazdálkodási terv végrehajtása szempontjából kiemelten fontos ezen intézkedések többéves tervben történő rögzítése. Ezt az adriai tagállamok már közös ajánlásban kérték, és az erszényes kerítőhálók műszaki jellemzőit és a tengerfenék élővilágára gyakorolt hatását bemutató tanulmányban ismertették. A tanulmányt és a kérelmet a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság és független szakértők is értékelték, és megerősítették a bennük megfogalmazott következtetéseket. A javaslat a kisméretű nyílt vízi fajok erszényes kerítőhálóval történő adriai halászatának életképessége szempontjából kiemelten fontos rendelkezések egyike.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az abban a cikkben említett előzetes értesítést legalább ***másfél*** órával a kikötőbe érkezés várható időpontja előtt kell elküldeni. A tengerparti tagállamok illetékes hatóságai eseti alapon engedélyt adhatnak a korábbi kikötésre.	(1) Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az abban a cikkben említett előzetes értesítést legalább ***egy*** órával a kikötőbe érkezés várható időpontja előtt kell elküldeni. A tengerparti tagállamok illetékes hatóságai eseti alapon engedélyt adhatnak a korábbi kikötésre.

Or. en

Indokolás

A part sajátosságaiból fakadóan, és mivel a halászterületek a kikötőkhöz viszonylag közel helyezkednek el, rövidebb időtartamot kell előirányozni az előzetes értesítésre vonatkozóan.

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az előzetes értesítés küldésére vonatkozó kötelezettség azoknak az uniós halászhajóknak a parancsnokára alkalmazandó, amelyek legalább egy ***tonna szardellát vagy egy tonna szardíniát*** tartanak a fedélzeten.	(2) Az előzetes értesítés küldésére vonatkozó kötelezettség azoknak az uniós halászhajóknak a parancsnokára alkalmazandó, amelyek ***kisméretű nyílt vízi fajokból*** legalább egy ***tonnát*** tartanak a fedélzeten.

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) E rendelet alkalmazásában az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében megállapított rendelkezéseket ki kell terjeszteni a	(1) E rendelet alkalmazásában az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében megállapított rendelkezéseket ki kell terjeszteni a

legalább nyolc méter hosszúságú, kisméretű nyílt vízi ***fajok*** adriai-tengeri ***célzott halászatában*** részt vevő halászhajókra.	legalább nyolc méter hosszúságú, kisméretű nyílt vízi ***fajokra irányuló*** adriai-tengeri ***halászatban*** részt vevő halászhajókra.

Or. en

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) E rendelet értelmében az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdésében meghatározott kivételek nem alkalmazandók a kisméretű nyílt vízi ***fajok*** adriai-tengeri ***célzott halászatában*** részt vevő hajókra, függetlenül azok hosszától.	(2) E rendelet értelmében az 1224/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdésében meghatározott kivételek nem alkalmazandók a kisméretű nyílt vízi ***fajokra irányuló*** adriai-tengeri ***halászatban*** részt vevő hajókra, függetlenül azok hosszától.

Or. en

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) E rendelet alkalmazásában az 1224/2009/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésében meghatározott kötelezettséget, amelynek értelmében elektronikus halászati naplót kell vezetni, és azt naponta legalább egyszer elektronikusan el kell küldeni a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságának, ki kell terjeszteni a legalább nyolc méter teljes hosszúságú, az Adriai-tengeren ***szardella vagy szardínia célzott halászatában*** részt vevő hajók parancsnokaira.	(1) E rendelet alkalmazásában az 1224/2009/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésében meghatározott kötelezettséget, amelynek értelmében elektronikus halászati naplót kell vezetni, és azt naponta legalább egyszer elektronikusan el kell küldeni a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságának, ki kell terjeszteni a legalább nyolc méter teljes hosszúságú, az Adriai-tengeren ***kisméretű nyílt vízi fajokra irányuló halászatban*** részt vevő hajók parancsnokaira.

Or. en

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) E rendelet értelmében az 1224/2009/EK rendelet 15. cikke (4) bekezdésében meghatározott kivételek nem alkalmazandók a ***szardella vagy szardínia célzott halászatában*** részt vevő hajókra, függetlenül azok hosszától.	(2) E rendelet értelmében az 1224/2009/EK rendelet 15. cikke (4) bekezdésében meghatározott kivételek nem alkalmazandók a ***kisméretű nyílt vízi fajokra irányuló halászatban*** részt vevő hajókra, függetlenül azok hosszától.

Or. en

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A ***többéves terv hatálya alá tartozó állományokból származó fajok*** élőtömegére alkalmazandó küszöbérték, amely felett a halászhajóknak a fogást az 1224/2009/EK rendelet 43. cikkében foglaltak szerint egy kijelölt kikötőben vagy egy parthoz közeli helyen kell kirakodniuk, a következőképpen alakul:	A ***kisméretű nyílt vízi fajok*** élőtömegére alkalmazandó küszöbérték, amely felett a halászhajóknak a fogást az 1224/2009/EK rendelet 43. cikkében foglaltak szerint egy kijelölt kikötőben vagy egy parthoz közeli helyen kell kirakodniuk, a következőképpen alakul: ***4 tonna.***

Or. en

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) 2000 kg szardella;	***törölve***

Or. en

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) 2000 kg szardínia.	***törölve***

Or. en

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Öt évvel e rendelet hatálybalépése után***,*** ***valamint azt követően ötévente,*** a ***Bizottságnak*** gondoskodik a többéves terv azon állományokra gyakorolt hatásának kiértékeléséről, amelyekre a rendelet vonatkozik, valamint a nevezett állományokat kiaknázó halászati tevékenységekre gyakorolt hatásának kiértékeléséről. Az említett értékelések eredményeit a Bizottság benyújtja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.	Öt évvel e rendelet hatálybalépése után a ***Bizottság*** gondoskodik a többéves terv azon állományokra gyakorolt hatásának kiértékeléséről, amelyekre a rendelet vonatkozik, valamint a nevezett állományokat kiaknázó halászati tevékenységekre gyakorolt hatásának kiértékeléséről. Az említett értékelések eredményeit***, valamint adott esetben az e rendelet módosítására irányuló javaslatát*** a Bizottság benyújtja az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Or. en

Indokolás

Az állomány állapotára és az állománygazdálkodás során alkalmazandó megközelítésre vonatkozóan számos kérdés még nyitva áll, így a javaslat a többéves tervnek egy ötéves

időszakot követően történő felülvizsgálatát irányozza elő. Ennyi idő elteltével a tudomány minden bizonnyal világosan ki tudja majd mutatni, hogy szükség van-e az állománygazdálkodási megközelítés esetleges módosítására.

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 1 cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A ***halászati mortalitás*** célértéke	A ***kisméretű nyílt vízi fajokra vonatkozó referenciapontok*** célértéke

Or. en

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – 2 cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(a 4. cikkben említettek szerint)	(a 4. ***és az 5.*** cikkben említettek szerint)

Or. en

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – táblázat

A Bizottság által javasolt szöveg

Állomány	***A maximális fenntartható hozamnak megfelelő halászati mortalitás célértékének tartománya (F_{MFH})***	
	A. oszlop	B. oszlop
Szardella	***0,23–0,30***	***0,30–0,364***

Szardínia	***0,065–0,08***	***0,08–0,11***

Módosítás

Állomány	***A kisméretű nyílt vízi fajokra vonatkozó referenciapontok célértéke***	
	A. oszlop	B. oszlop
Szardella	***SSBpa***	***SSBlim***
Szardínia	***SSBpa***	***SSBlim***

Or. en

Indokolás

A kisméretű nyílt vízi fajokra – amelyeket a hasznosításnál jobban befolyásol a környezeti feltételek alakulása – irányuló gazdálkodáshoz, a tudományos vizsgálati módszerek további fejlődéséig, egyelőre megfelelőbb és biztosabb a biomasszára vonatkozó értékek használata.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[...]	***törölve***

Or. en

INDOKOLÁS

1) A Bizottság javaslatának háttere

Az Adriai-tengerben található kisméretű nyílt vízi fajokra és az említett állományok halászatára vonatkozó többéves tervet (a továbbiakban: az Adriai-tengerre vonatkozó többéves terv) az alaprendelet rendelkezéseivel összhangban fogadják el. A többéves terveket tudományos, műszaki és gazdasági konzultációk alapján hozzák létre, és tartalmazniuk kell a halállományok megújítására és fenntartására vonatkozó olyan védelmi intézkedéseket, amelyek a legmagasabb fenntartható hozamok elérésére képesek. Az alaprendelet rendelkezései továbbá előírják, hogy mielőtt az intézkedéseket bevonják a többéves tervekbe, figyelembe kell venni azok gazdasági és társadalmi hatásait.

Várható, hogy az Adriai-tengerre vonatkozó többéves tervnek, amely az első ilyen terv a földközi-tengeri térségben, jelentős hatása lesz a halászati gazdálkodásra az egész mediterrán térségben.

Az Adriai-tenger a Földközi-tenger egyik fontos alterülete, amely a teljes kirakodás körülbelül egyharmadát képezi. A szardínia és a szardella képezi a kisméretű nyílt vízi fajok fogásának legnagyobb részét. A mennyiség legnagyobb részét Olaszországban és Horvátországban fogják ki. Szlovénia, a harmadik tagállam, kevesebb mint 1%-ban vesz részt a fogásban, Albánia és Montenegró pedig ugyanilyen kis arányban. A kisméretű nyílt vízi fajok halászatát jelenleg nemzeti, uniós és nemzetközi szinten szabályozzák. Nemzetközi szinten jelenleg a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság szabályozza a halászatnak ezt a típusát.

A javaslat végső célja a maximális fenntartható hozam (MFH) elérése 2020-ig, összhangban a közös halászati politika követelményeivel. A Bizottság javaslatának indokolása szerint az Adriai-tengerre vonatkozó többéves terv fő célkitűzése az állományok és a halászati ágazat jó állapotba való helyreállítása, a halászati ágazat fenntarthatóságának érdekében.

2) A javaslat tartalma

A Bizottság 2017. február 24-én javaslatot terjesztett elő az Adriai-tengerben található kisméretű nyílt vízi fajokra és az ezek halászatára vonatkozó többéves tervre vonatkozóan. Az Adriai-tengerre vonatkozó többéves terv alkalmazása a szardínia, a szardella, a makréla és a fattyúmakréla állományait érinti. A javaslat fő célja az érintett állományok maximális fenntartható hozamának elérése és fenntartása, a halászati ágazat fenntarthatóságának elérése és a hatékony állománygazdálkodási keret biztosítása.

Az Adriai-tengerre vonatkozó többéves terv javaslatainak rendelkezései a kitűzött célokat a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) által javasolt, körülbelül F_{MFH} halászati mortalitási tartományban fejezik ki, legkésőbb 2020-ig. A szardínia és a szardella vonatkozásában meghatározásra kerültek a célértékek, az értéktartományokat pedig a HTMGB javasolta. A Bizottság indokolása szerint ezek az értéktartományok az érintett állományok tekintetében lehetővé teszik a maximális fenntartható hozam szintjén történő állománygazdálkodást, és a tudományos szakvélemények változása esetén módosításokra is lehetőséget nyújtanak. Amennyiben rendelkezésre állnak adatok a halállományokról, ezek a referenciapontok a szaporodóképes állomány biomassza-szintje szerint vannak kifejezve.

A javaslat olyan rendelkezéseket tartalmaz, amelyek a kirakodási kötelezettségre vonatkoznak, és amelyeket a regionalizáció keretén belül kell meghozni.

3) Az előadó álláspontja

Az előadó üdvözli az Adriai-tengerre vonatkozó többéves terv elfogadását a tengeri biológiai erőforrásokkal való gazdálkodás eszközeként, melynek célja az állományok megújítása és a halászati ágazat fenntartható szintjének helyreállítása. A szardínia és a szardella állományok állapotának tudományos értékelése alapján az Adriai-tenger jelenlegi fogási szintje túlhalászást mutat. Támogatja az állományok állapotának javítását célzó intézkedések bevezetését, különös hangsúlyt fektetve azon területek védelmére, amelyeken a fiatal egyedek tartózkodnak, és az állományok védelmére az ívási időszakban.

Figyelembe véve az állományok helyzetét, a halászat jellegzetességét és az Adriai-tenger térségének összetett társadalmi-gazdasági helyzetét, az előadó a következő módosításokat javasolja és vezeti be a javaslat rendelkezéseinek hatékonyabb irányítása, tisztázása és egyszerűsítése céljából:

A szardínia és a szardella közös kezelése

Az előadó nem ért egyet a Bizottság javaslatával a szardínia és a szardella külön kezelése tekintetében, és javasolja e fajok közös kezelését. A kisméretű nyílt tengeri fajok biomasszája évről-évre jelentősen változhat a halászati mortalitástól függetlenül is, mivel ezek a fajok rendkívül érzékenyek a környezeti hatásokra. Mivel a halászatban nem lehetséges kizárólag egyet megcélozni az említett két faj közül, az előadó úgy véli, hogy ezeket közösen kell kezelni. A két faj, a szardínia és a szardella közel ugyanazzal az ökológiai niche-el rendelkezik, biomasszájuk váltakozó. Az előadó a javaslatban bevezeti a „kisméretű nyílt vízi fajok” (*small pelagics*) fogalmát, amely a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság regionális tervében is használatban van.

A halászati tevékenység kezelésére vonatkozó alapelvek megtartása

Az előadó határozottan ellenzi a Bizottság azon törekvését, hogy a halászat szabályozása a fogás összmennyiségének meghatározásával és a kvótarendszer bevezetésével történjen. Az Adriai-tenger teljes területén (17. és 18. földrajzi alterület) jelenleg a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság gazdálkodási terve van érvényben, amely a halászati tevékenység és a kapacitás szabályozásán alapul, hely- és időbeli szabályozás segítségével és a halászati napok számának hajónkénti korlátozásával, de első alkalommal vezet be biztonsági korlátozást a fogás tekintetében (*catch limit*) a 2014-es év szintjén. A Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság jelenleg hatályban lévő ajánlását (GFCM/40/2016/2) 2016-ban fogadták el. Az érvényes ajánlást az előadó rendkívül fontosnak tartja, mert az ágazatnak

relatív stabilitás nyújt. Az intézkedéscsomagot 2017-ben és 2018-ban alkalmazni fogják, ez alatt az időszak alatt nyilvánvalóvá kell tenni, hogy a 2015 óta átfogóan alkalmazott intézkedések hatékonyak és eredményesek-e.

A Földközi-tenger egész területén az említett irányítási módot alkalmazzák és előre látható, hogy ha egy kisebb területen jelentős változás fog történni az irányításban, az zavart okozhat az Unió piacán, teret nyithat a harmadik országokból való import növekedése előtt, a halászati ágazatot pedig hátrányos helyzetbe hozhatja a piacon.

Mivel az előadó javaslata a halászati tevékenység irányítására irányul, ezért javasolja, hogy az irányítási mechanizmust a „lehetőségek“-ről „irányítási intézkedések“-re cseréljék.

Az előadó figyelmeztet a tudományos értékelések és ajánlások változatosságára, és ezt egy további érvnek tekinti a kvótarendszer elkerülése érdekében. Különösen a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság munkacsoportjai által egyező adatokon alapuló különböző eredményekre mutat rá. Az ilyen értékelésekben és a változó tudományos ajánlásokban rejlő bizonytalanság további aggodalmat kelt a kulcsfontosságú és hosszú távra szóló döntések meghozatalában.

A tudományos értékelések kérdése és ezek használata a tervjavaslatban

A javaslat egyik kulcsfontosságú rendelkezése a biológiai referenciapontokon alapszik. A javaslatban a referenciapont tekintetében a halászati mortalitás (F) értékeire alapoznak, amely megfelel az erőforrások kiaknázásának a maximális fenntartható hozam (F_{MSY}) szintjén. Ez az érték képviseli az alapszabály által megfogalmazott, 2020-ig elérendő célkitűzést. Azonban a halászati mortalitás értéke, amely megfelel az kiaknázás elméleti értékének a maximális fenntartható szinten, számos olyan feltételezéstől függ, amelyek az állományok helyzetének tudományos értékelésén alapulnak, és ezáltal jelentősen változó is lehet. Például 2016-ban a HTMGB álláspontja szerint a szardínia F_{MSY} -értéke 0,08 volt, ugyanakkor a GFCM álláspontja szerint ez az érték 0,7 volt, azaz majdnem tízszer nagyobb. A HTMGB utolsó plenáris ülésen (17-01) egy olyan ajánlás született, hogy a maximális fenntartható hozam szintjének meghatározására ne a F_{MSY} értékeket használják, hanem annak egy elméleti helyettesítőjét, a hasznosítási együtthatót (a halászati és az összes mortalitás közötti arány, E=0,4), amelyet szintén ki lehet fejezni a halászati mortalitás F értékeként. Tekintettel arra, hogy az Európai Bizottság tudományos tanácsadó testülete (a HTMGB) is arra a következtetésre jutott, hogy ezekben a becslésekben sok a bizonytalanság, az előadó azt javasolja, hogy az Adriai-tengerre vonatkozó többéves tervben a referenciapont az állományok biomasszája legyen, ne pedig a halászati mortalitás. Különösen fontos, hogy egy olyan pillanatban, amikor a tudományos közösségben e kérdések körül viták zajlanak, nem lehetséges olyan kvótarendszert bevezetni, amely az összes fogást éppen ezekre a referenciapontokra támaszkodva határozná meg. Tekintettel a referenciapontok változatosságára, nem lehetséges ugyanazokat használni az összes kifogható mennyiségre,

hanem alkalmazni kell a halászati tevékenység szabályozásának mechanizmusait, amelyek biztosítják az egyes fajok megfelelő mennyiségű fennmaradását biomasszájuk tekintetében.

Az erszényes kerítőhálós halászat technikai jellemzőinek meghatározásai az Adriai-tengerben élő kisméretű nyílt tengeri fajok halászatára

Az előadó javasolja, hogy a tervjavaslat tartalmazzon mentességet a földközi-tengeri rendeletnek az erszényes kerítőháló magasságára, valamint a háló mélysége és magassága közötti kapcsolatra vonatkozó rendelkezései tekintetében. Az előadó hangsúlyozza, hogy a tervet a regionális jellegzetességekkel összhangban kell kidolgozni, és annak meg kell felelnie a vonatkozó halászati területnek, továbbá azonnal azonosítania és kezelnie kell az Adriai-tenger területén használt halászeszközök jellegzetességeit.

Az Adriai-tenger államai az AdriaMed kezdeményezés (szubregionális FAO-projekt) keretében elkészítettek egy tudományos tanulmányt, melynek célja az Adriai-tengerben használt erszényes kerítőhálók technikai jellemzőinek leírása, ezeknek a tengerfenékre gyakorolt esetleges hatása és a halászatban való viselkedésük megállapítása volt. Az említett tanulmány bebizonyította, hogy Olaszország, Horvátország és Szlovénia közös kérelme indokolt, miszerint a terv keretein belül az erszényes kerítőháló méreteit úgy kell meghatározni, hogy hosszúsága maximum 600 m, magassága pedig a hosszúság maximum 1/3-a legyen. Az ajánlott méretek mellett szükséges hatályon kívül helyezni a földközi-tengeri rendelet azon rendelkezését, amely korlátozza az erszényes kerítőháló használatát azokon a területeken, amelyek sekélyebbek, mint a háló magasságának 70%-a, mivel az Adria tengerfenékének kialakítása miatt ez nem érvényesíthető.

A tervjavaslat társadalmi-gazdasági hatása

Az alaprendelet rendelkezései többek között előírják, hogy mielőtt az intézkedéseket felvennék a többéves tervekbe, figyelembe kell venni azok gazdasági és társadalmi hatását.

Az előadó megjegyzi, hogy a Bizottság javaslatból hiányzik a társadalmi-gazdasági hatások részletes értékelése. Különös aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a halászati ágazat a Földközi-tenger területén már több mint húsz éve válságban van, és az új, nem kellőképpen átgondolt rendelkezéseknek jelentős hatásuk lehet, és akár a teljes halászati ágazat összeomlásához is vezethetnek ezen a területen. Megjegyzi továbbá, hogy az érintett vállalkozások és munkavállalók pénzügyi támogatására és/vagy az átszervezésre vonatkozó intézkedések teljesen hiányoznak a szardínia és szardella fogásának csökkenésére irányuló javaslatból, annak ellenére, hogy ezek jelentik a kis helyi közösségek – különösen a szigetek – gazdaságának és az iparnak az alapvető erőforrását.